

	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen an Hautbehandlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung (IEC 60335-2-27:1995) Deutsche Fassung EN 60335-2-27:1997	DIN EN 60335-2-27
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0700 Teil 27

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **IEC 60335-2-27**

ICS 97.170

Deskriptoren: Hautbehandlungsgerät, UV-Strahlung, Sicherheitsanforderung, Infrarotstrahlung, elektrisches Gerät

Safety of household and similar electrical appliances –
Part 2: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation
(IEC 60335-2-27:1995);
German version EN 60335-2-27:1997

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues –
Partie 2: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges
(CEI 60335-2-27:1995);
Version allemande EN 60335-2-27:1997

Ersatz für
DIN EN 60335-2-27
(VDE 0700 Teil 27):1993-04
und
DIN EN 60335-2-27/A51
(VDE 0700 Teil 27/A1):1995-09
Siehe Beginn der Gültigkeit

Die Europäische Norm EN 60335-2-27:1997 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Die EN 60335-2-27 wurde am 1997-03-11 angenommen.

Daneben gelten DIN EN 60335-2-27 (VDE 0700 Teil 27):1993-04 und DIN EN 60335-2-27/A51 (VDE 0700 Teil 27/A1): 1995-09 noch bis zum 1999-12-01.

Für Geräte nach dieser Norm, die vor 1999-12-01 vorstehenden Normen entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, dürfen die Festlegungen dieser jeweils ersetzten Norm für die Fertigung bis 2004-12-01 noch weiter angewendet werden.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 61(Sec)671 (VDE 0700 Teil 27):1993-02.

Fortsetzung Seite 2 und 3 und
14 Seiten EN

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)
Normenausschuß Lichttechnik (FNL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung EN 60335-2-27:1997-03 „Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2: Besondere Anforderungen an Hautbehandlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung (IEC 60335-2-27:1995)“, in die die Internationale Norm IEC 60335-2-27 „Safety of household and similar electrical appliances – Part 2: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation“, Ausgabe 1995, unverändert übernommen worden ist.

Die Internationale Norm IEC 60335-2-27 wurde vom TC 61 „Safety of household appliances“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 511 „Sicherheit elektrischer Hausgeräte“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der in dieser Norm zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die im Anhang angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60335-1:1994	IEC 60335-1:1991	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10	VDE 0700 Teil 1
EN 60335-1/A1:1996	IEC 60335-1/A1:1991	DIN EN 60335-1/A1 (VDE 0700 Teil 1/A1):1997-08	VDE 0700 Teil 1/A1
EN 60335-1/A11:1995	–	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10	VDE 0700 Teil 1
EN 60335-1/A12:1996	–	DIN EN 60335-1/A12 (VDE 0700 Teil 1/A12):1997-08	VDE 0700 Teil 1/A12
EN 60400:1996	IEC 60400:1996	DIN EN 60400 (VDE 0616 Teil 3):1997-06	VDE 0616 Teil 3
EN 60598-1:1993	IEC 60598-1:1992	DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1):1996-09	VDE 0711 Teil 1

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60335-2-27 (VDE 0700 Teil 27):1993-04 und DIN EN 60335-2-27/A51 (VDE 0700 Teil 27/A1):1995-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung an DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10,
- b) Übernahme von EN 60335-2-27:1997.

Frühere Ausgaben

DIN 57700-27 (VDE 0700 Teil 27):1981-11

DIN EN 60335-2-27 (VDE 0700 Teil 27):1993-04

DIN EN 60335-2-27/A51 (VDE 0700 Teil 27/A1):1995-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:1991, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:1994 und A11:1995
DIN EN 60335-1/A1 (VDE 0700 Teil 1/A1)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:1991/A1:1994, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1/A1:1996
DIN EN 60335-1/A12 (VDE 0700 Teil 1/A12)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 60335-1/A12:1996
DIN EN 60400 (VDE 0616 Teil 3)	Lampenfassungen für röhrenförmige Leuchtstofflampen und Starterfassungen (IEC 60400:1996, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60400:1996
DIN EN 60598 (VDE 0711 Teil 1)	Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 60598-1:1992 + A1:1993, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-1:1993 + A1:1996

Zurückgezogen: 2001-05

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60335-2-27

März 1997

ICS 97.170

Ersatz für EN 60335-2-27:1992 und deren Änderungen

Deskriptoren: Elektrisches Gerät für den Hausgebrauch, Hautbehandlungsgerät, Infrarotstrahlung, Ultraviolettstrahlung, Sicherheitsanforderung, Schutz gegen elektrischen Schlag, Schutz gegen Brandgefahr, Schutz gegen mechanische Gefahr

Deutsche Fassung

**Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke**

**Teil 2: Besondere Anforderungen an Hautbehandlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung
(IEC 60335-2-27:1995)**

Safety of household and similar electrical
appliances
Part 2: Particular requirements for appliances
for skin exposure to ultraviolet and infrared
radiation
(IEC 60335-2-27:1995)

Sécurité des appareils électrodomestiques et
analogues
Partie 2: Règles particulières pour les appareils
d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets
et infrarouges
(CEI 60335-2-27:1995)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1997-03-11 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Vorschlag zur Anerkennung der IEC 60335-2-27:1995, Schriftstück CLC/TC 61(SEC)1024, wurde im Juni 1995 in das Einspruchsverfahren gegeben. Dieser Vorschlag wurde auf der Sitzung in Kopenhagen im Mai 1996 beraten, wo beschlossen wurde, einen Entwurf für EN 60335-2-27 der formellen Abstimmung zu unterwerfen.

Dieser Entwurf wurde im September 1996 verteilt und von CENELEC am 1997-03-11 als EN 60335-2-27 angenommen.

Nachstehende Daten werden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muß (dop): 1997-12-01
- Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1999-12-01

Für Erzeugnisse, die vor 1999-12-01 der EN 60335-2-27:1992, einschließlich ihrer Änderungen A2:1992 und A51:1994 entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 2004-12-01 noch weiter angewendet werden.

Diese Norm ist in Verbindung mit EN 60335-1, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke, Teil 1: Allgemeine Anforderungen, zu verwenden. Sie wurde auf der Basis der Ausgabe 1994 dieser Norm erstellt. Änderungen und Überarbeitungen des Teils 1 sind ebenfalls zu berücksichtigen. Die Daten, zu denen solche Änderungen gültig werden, werden in der betreffenden Änderung oder Überarbeitung des Teils 1 angegeben.

Dieser Teil 2 ergänzt oder ändert die entsprechenden Abschnitte von EN 60335-1, um diese in die Europäische Norm „Sicherheitsanforderungen für elektrische Hautbehandlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung“ umzuwandeln.

Wenn ein besonderer Abschnitt von Teil 1 in diesem Teil 2 nicht erwähnt ist, gilt dieser Abschnitt, soweit zutreffend. Wenn in dieser Norm „Ergänzung“, „Änderung“ oder „Ersatz“ steht, ist der entsprechende Text von Teil 1 entsprechend anzugleichen.

Zusätzliche Abschnitte, Tabellen und Bilder zu denen in Teil 1 sind mit 101 beginnend nummeriert. Zusätzliche Anhänge zu denen in Teil 1 sind mit AA, BB usw. bezeichnet.

Es bestehen keine besonderen nationalen Bedingungen, die eine Abweichung von dieser Europäischen Norm verursachen, außer denen, die im Anhang ZA zu EN 60335-1 aufgeführt sind.

Es bestehen keine nationalen Abweichungen von dieser Europäischen Norm, außer denen, die im Anhang ZB zu EN 60335-1 aufgeführt sind.

ANMERKUNG: Es werden die folgenden Drucktypen verwendet:

- Anforderungen: in Normalschrift;
- Prüfungen: in Kursivschrift;
- Anmerkungen: in Kleinschrift.

Wörter, die in **Fettdruck** erscheinen, sind im Abschnitt 2 definiert. Wenn eine Definition des Teils 1 ein Adjektiv betrifft, erscheinen das Adjektiv und das zugehörige Substantiv ebenfalls in Fettdruck.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60335-2-27:1995 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.